

Osszesen kilenc üzlettel rendelkezik a Chimica kisipari termelői szövetkezet. Ezekben az üzletekben nem veszik át a lakosoktól a gyapjú ruhát tisztítási, mosási, vagy festés céljából. Március elején az Otvásártéren nyílt meg egy rendelő-üzlet, a ségai és gáji lakosok számára.

A szövetkezetben intézkedések történtek, hogy a festésre, tisztításra, vagy mosásra beadott ruhákat rövid idő alatt visszajuttassák a dogozók. A munka meggyorsítása érdekében – termék szerint – szárítógépet szereztek be.

Megemlítjük, hogy hívásra a szövetkezet dolgozói a lakásról szedik el a mosásra kiadott ruhanevet és aztán vissza is hozzák. Felelősképünkön a gyapjúestőde, az alsón pedig a méterárú festőde felelős.

A Román Munkáspárt Központi Vezetőségének és a Román Népköztársaság Minisztertanácsának

HATÁROZATA

az esti és a látogatás nélküli általános és felsőfokú oktatás megjavításáról

(Folytatás az első oldalról.)

15. A látogatás nélküli általános oktatásban résztvevő tanulókat vizsgáló értékelésnek és jelentésnek megkönyvitésére a tanulók a 28. szakaszban előírt előnyökben részesülhetnek.

16. A látogatás nélküli általános oktatásra az Oktatás- és Művelődési Minisztérium által megállapított iskolázatási terv keretében kivételesen olyan legfeljebb 30 éves dolgozók is ajánlhatók, akik hosszabb idő óta, az állami és a gazdasági apparátusban vagy a társadalmi szervezetekben dolgoznak a népi demokratikus rendszer szolgálatában, ha előzőleg nem volt lehetőségük kiégyesíteni tanulmányaikat és kiégyesíteni azt az oktatást, hogy most szeretnék tovább tanulni.

17. Azoknak a dolgozóknak a számára, akik nem végeztek szakiskolát

lát vagy mezőgazdasági iskolát, vagy 3 évnél rövidebb időtartamú ilyen iskolát végeztek és ajánlják őket esti vagy látogatás nélküli oktatásra, az ipari vagy mezőgazdasági vállalatok hathónapos előkészítő tanfolyamot szerveznek.

18. Azoknak a dolgozóknak a számára, akik nem végeztek el a hétosztályos elemi iskolát és szeretnék kiegészíteni ismereteiket, esti vagy látogatás nélküli tanfolyamokat lehet szervezni az V—VII. osztály elvégzésére a munkasíjításuk részére létesített esti iskolák és tagozatok vagy a látogatás nélküli tagozatok keretében. Egy iskolaévben a tanulók csak egy osztályt végezhetnek.

19. Az esti vagy a látogatás nélküli általános oktatásra ajánlott jelöltek román nyelvből és matematikából vizsgáztatják.

27. Azok a hallgatók — dolgozók fiai — akik jelenleg részt vesznek az esti vagy látogatás nélküli felsőfokú oktatás tanfolyamain, tovább folytatják tanulmányaikat, lelkiismeretesen teljesítve iskolai kötelezettségeiket, bemutatják a fakultásoknak annak a vállalatnak, intézménynek vagy nép-

tanácsnak az ajánlását, ahol dolgoznak.

Kizárják az esti és látogatás nélküli felsőfokú oktatásból azokat a hallgatókat, akik nem tették le a középiskolai érettségi vizsgát, vagy nem szerezték meg egy ezzel egyenértékű iskola diplomáját.

Záró rendelkezések

28. Az esti- és látogatás nélküli tanfolyamokra beiratkozott tanulók és diákokat a következő könnyítésekben részesítik:

a) Olyan termelési műszakokba kapnak beosztást, amelyek lehetővé teszik számukra a tanfolyamok napenkénti látogatását, a leckékre való felkészülést.

b) Iskolanapokon nem osztják be őket külön munkákra.

c) Ezenkívül 30 napos fizetett tanulmányi szabadságot kapnak — a törvényesen biztosított pihenőszabadságon kívül, azzal a feltétellel, hogy teljesítik termelési kötelezettségeiket s minden évben sikeresen befejezik egy osztályt. Az érettségi vizsga előtt álló utolsó éves tanulók számára a tanulmányi szabadságot 30 napról 40 napra emelik. Ezeket a szabadságokat, a tanulók kívánsága szerint, részletekben, vagy egyszerre lehet kiadni.

Az esti- és látogatás nélküli oktatásban résztvevő tanulók és diákok javadalmazása a tanulmányi szabadság alatt egyenlő lesz az illető időre előírt átlaggal, de nem haladhatja meg a havi 1.000 lej-t.

d) Az esti- és látogatás nélküli oktatás állami vizsgára, vagy érettségi vizsgára jelentkező diákjainak és végzettjeinek kérésére legfeljebb 15 napi fizetés nélküli szabadság engedélyezhető.

e) Az esti- és látogatás nélküli tanfolyamokra beiratkozott tanulók és diákok tandíjmentességet élveznek.

f) Ha a látogatás nélküli tanfolyamot végző diákok nem abban a helyszínen vizsgáznak, ahol munkahelyük van, utazójárójukat az illető vállalatok és intézmények fizetik, a tanulmányi káder-diákok ilyen költségét pedig az Oktatás- és Művelődési Minisztérium fedezi.

g) Az Oktatás- és Művelődési Minisztérium intézkedni fog, hogy a vizsgaszakok idején a látogatás nélküli főiskolai oktatásban résztvevő diákokat fizetesen a diákokthoz hasonlóan a diákotthonokban és a diáktelepülésekben szállást és ellátást kapjanak.

29. Az Állami Tervbizottság és a Pénzügyminisztérium előírja a szükséges összegeket a jelen határozat előírásainak végrehajtására.

A gazdasági minisztériumok ellenőrzik és irányítják a hatáskörükbe tartozó vállalatokat a jelen határozat végrehajtásához szükséges megfelelő feltételek biztosítása érdekében.

30. A jelen határozat közzétételével.

től számított 30 napon belül az Oktatás- és Művelődési Minisztérium kidolgozza az esti- és látogatás nélküli oktatás megszervezésére és működésére vonatkozó szabályzatot.

31. Az esti és a látogatás nélküli általános és felsőfokú oktatásra vonatkozó összes előző előírások és rendelkezések hatályukat veszítik.

★

A jelen határozat értelmében a szakminisztériumok, a vállalatok vezetőségei, a néptanácsok végrehajtó bizottságai, a főiskolai intézetek vezetőségei, amelyeket azzal a feladattal bíznak meg, hogy saját esti és látogatás nélküli iskolákat, vagy tanfolyamokat létesítsenek, minden szükséges intézkedést meg kell tenni ezen oktatási forma jó megszervezésére és meneté érdekében. Nagy felelősség hárul ezen a téren az Oktatás- és Művelődési Minisztériumra, amelynek feladata egybehangolni, ellenőrizni és irányítani az egész esti és látogatás nélküli oktatást.

Az esti- és a látogatás nélküli tanfolyamok tanügyi kérdései számára nagy megkönnyítő, hogy előmozdítsák az új értelmiség kialakítását a dolgozó nép sorából; kötelesek tehát egész tudásukkal és munkaerőjükkal hozzájárulni az esti- és látogatás nélküli oktatás magas színvonalának biztosításához.

A szak szervezeti és az ifjúsági szervek és szervezetek feladata bevonni a munkában leginkább kitűnt ifjú munkásokat az esti- és a látogatás nélküli oktatásba, mozgósítani az iskolások és a főiskolásokkal a minél jobb tanulmányi eredmények elérésére s rendszeresen foglalkozni az esti és a látogatás nélküli oktatás jó menetével.

A tartományi, rajoni és városi pártbizottságoknak, az üzemi, iskolai és főiskolai pártbizottságoknak szüntelen gondot kell fordítaniuk az esti és látogatás nélküli oktatásra, nagy figyelmet kell szentelniük a jelen határozat előírásai pontos végrehajtásának, az esti és látogatás nélküli oktatásban résztvevő dolgozók helyes kiválasztásának s ezen oktatási rendszer szüntelen javításának, minthogy ez fontos eszköze annak, hogy kiváló szakképzettségű és magas kulturális színvonalú kádereket neveljünk a munkásosztály és a dolgozó parasztság sorából, olyan kádereket, akik szívvel-lélekkel hazánk szocialista építésének ügyét szolgálják.

Városszépítés

Közeledik május elseje, a munkásosztály nemzetközi szolidaritásának nagy ünnepe. Mint az elmúlt években, városunk az idén is más külsőt ölt. Zöld pázsit, tavaszi virágokkal beültetett parkrészek

cán, hogy a városszépítés ügyét saját ügyének tekintik, mert a rendezett, szép város öregbíti városunk hagyományait, egyben tükrözi a lakosság mai időkhöz méltó magatartását.

Azokban az utcákban, ahol lehetőség van erre, a háziaszonyok virágos kerteket, zöld területeket létesítenek házuk előtt. Az elmúlt években a Cosbuc, Marasesti, a Calea Victoriei, E. Popovici utcák állottak ennek a mozgásművészetnek az élén s valószínűleg virágos kertek alakultak át. Ebben az évben több utca csatlakozik be a ház előtti virágültetési mozgásművészetbe. Ezen utcák lakosai késedelem nélkül kezdjék meg az ásást, virágültetést, különösen a következő utcákban: Dragalina körút, Aurel Vlaicu, Vörös Hadsereg útja, Marasesti, Cosbuc, Eugen Popovici, Calea Victoriei, Eminescu (a Dimitrov és a November 7 közötti utcaközség), a November 7, a G. Dimitrov, Józsa Béla, Dob-

rogeanu Gherea, Mincius Scaevola, Kálmán János, Kogălniceanu, Atanasov utcák, Romanilor ut, Lenin körút, Munkácsy Mihály, Tudor Vladimirescu, Karl Liebknecht, Aviator Savva és a Desseanu utcák.

A felsoroltakon kívül természetesen virágolt a ház elé mindazokon az utcákon, ahol erre alkalmas terület van a gyalogjáró és utastest között. Felhívjuk a képviselőket, az utcabizottságokat, népbizottságokat, tagjait, támogatásuk a városszépítési munkálatait!

Májusban a városi kerületet díjmentesen virágpalántát bocsát rendelkezésére azoknak, akik virágoskertet akarnak létesíteni házuk előtt.

Március 12-től önkéntes csoportok ellenőrzik majd a munkálatait.

A városi néptanács végrehajtó bizottsága ezúton hívja fel a város lakosságát, hogy minden erejével támogassa és vegye ki részét cselekvésben a városszépítési munkálataiból!

Sport

Vasárnap megkezdődik a tavaszi bajnoki forduló

A hosszú téli szünet után vasárnap az A-osztályú csapatok országos bajnoki fordulóját megkezdik a tavaszi bajnoki forduló. Az együttesek meglehetősen jól készültek fel a bajnoki nyitányra. A múlt vasárnap lejátzott RNK kupa mérkőzéseken, amely az első tavaszi bajnoki forduló „próbajáték” is számított, azonban nem mindegyik A-osztályú csapatnak sikerült. Gyenge volt a „próbajáték”, de jó lesz az „előadás”, már mint az első tavaszi bajnoki mérkőzés. Ebben reménykednek a csapatok szurkolói. Most pedig a bajnoki mérkőzések küszöbén tekintünk át a csapatok játékegyéb, a várható eredményeket, természetesen a papírra alapítva, mert hiszen a futball „dicsőséges bizonytalansága” már számításra nem fogható. Es éppen ebben rejlik a labdarúgás egyik legnagyobb vonzereje. Tehát kezdjük el!

Aradon UTA—Rapid

A textilgyáriak, mint ismeretes, csak a kupamérkőzés utolsó 30 percében mutattak jó játékot. Ellenfele a Rapid sem túlságosan remekelt, hiszen az alsóbb osztályú ellenfelet csak a befejezés előtt 8 perccel elért góllal tudta legyőzni. Ennek ellenére az UTA csapatának igen jó játékot kell nyújtania ahhoz, hogy a Rapid csapatát Aradon legyőzze, mert nyilvánvaló, hogy a bukaresti csapat edzője és vezetősége is levonta a „próbajáték” tanulságait és a tapasztalt hibák kiküszöbölésével igyekeznek majd Aradon játszani a fontos két bajnoki pont megszerzéséért. Az UTA együttesének összeállítása csak pénteken történik meg, valószínűleg Koszka szereplése. Erdekese játékról és reméljük UTA sikeréről számolunk majd be a mérkőzésről. Itt írjuk meg, hogy az ősi, fordulón Bukarestben a Rapid nehezen győzött 2:1 arányban az UTA ellen, amely akkor még nagyfokú

összedülési gondokkal is küzdött. A két csapat helyzete a táblázaton:

3. Rapid 11 7 — 4 26:14

5. UTA 11 5 3 19:11 13

Kettős mérkőzés Bukarestben

A fővárosban kettős mérkőzés lesz. A CCA nagy „torvát” a Kolozsvári Stința ellen, vár a kolozsváriak is alaposan felkészültek a találkozásra s szeretnék az ősi, meglepetésszerű eredményt elérni. Akkor ugyanis 1:1 arányban eldőlhet a végzetes találkozó. A két csapat helyzete a táblázaton:

2. CCA 11 7 2 20:13 16

11. Kol. Stința 11 — 6 5 9:20 6

A másik fővárosi mérkőzésen a Progresul látja vendégül a Temesvári Stința csapatát, amely az RNK kupa mérkőzésen a B-osztályú ellenfeletől, a CFR-től szenvedett vereséget. Az ősszel Temesvártól 1:1 volt az eredmény. A Stința csapatának reménye van arra, hogy elhozzon legalább egy pontot Bukarestből, de sokkal eredményesebben kell játszania, mint legutóbb, főleg a támadósság gólképességének kell járulnia. A két csapat helyzete:

8. Buk. Progr. 11 4 1 6:20:18 9

9. Tem. Stința 11 3 3 5:10:20 9

Petrozsényban

A Jiu C-osztályú ellenfelet nem tudta legyőzni az RNK kupa mérkőzésén vasárnapon fordulóján. Ez ugyanakkor rávilágít arra, hogy a csapat nincs a legjobb formában. A Petrol viszont simán győzött. Igaz, hogy a hazai pálya előnye ezúttal a Jiu mellett szól és ez kiegyenlítheti a két csapat közötti formakülönbséget. Az ősszel a Petrol győzött 3:0 arányban. A két csapat helyzete a táblázaton:

4. Petrolul 11 7 — 4 21:14 14

7. Jiu 11 4 2 5 14:22 10

Sztálinvárosban

Bukaresti Dinamo játsszik a Sztálinvárosi Steagul Rosu csapatával. Az ősszel a fővárosiak 6:0 arányban győztek, ezúttal is feljük hajlik a győzelem pálmájára, az arány jóval kisebb lesz. A két csapat helyzete:

1. B. Dinamo 11 8 1 2 28:13 17

10. St. Rosu 11 3 2 6 15:20 8

Bákóban

A Konstancai Farul csapata az ősszel 2:0 arányban vereséget szenvedett otthonában a Bákói Dinamótól. A mérkőzés két pontját azonban, mint ismeretes a Farul javára igazolták 3:0 gólaránnyal. A konstancaiak Ciocescu szereplésével megerősödtek, de még így is nehezen hozhatnak el pontot, vagy pontokat Bákóból. A két csapat helyzete a táblázaton:

8. Bákói Din. 11 4 3 4 16:15 11

12. Farul 11 2 1 8 13:29 5

Az elmondottakból is kitűnik, hogy az első tavaszi bajnoki forduló minden mérkőzése érdekesnek ígérkezik. A csapatok teljes erőbedobással fognak küzdeni, hiszen minden pontra szükség van, mert nagy a tömörülés nemcsak az első csoportban, hanem a sereghajtók között is...

(m. s.)

GH. GHEORGHIU-DEJ,

a Román Munkáspárt Központi Vezetőségének első titkára

CHIVU STOICA,

a Román Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke

Felújították az utcai kiállítást



Néhány nappal ezelőtt az ARL US tartományi tanácsa és a Temesvári tartományi néptanács gondozásában felújították a Köztársaság-utján (Bulevard étterem előtt) levő utcai kiállítás anyagát. A kiállítás anyaga két részből áll: kifejező képekben mutatja be a Szovjetunió szocialista mezőgazdaságát és azt, hogy milyen segítséget nyújtott a Szovjetunió tartományunk mezőgazdaságának fejlesztésében. A kiállított képeket már az első napokban sok ara di és áttutató tekintette meg.

Az utcai kiállításnak állandóan számos szemlélője van, képünk azt a pillanatot örökíti meg, amikor több ben érdeklődéssel megnézik a sok értékes dokumentumot felvonultató kiállítás anyagát.

NEVELŐ

Pár évvel ezelőtt a 4-es számú Középiskola első tanulójaként érettségizett Teuber Olga, e szerény, fiatal szentannai leány. Nevét még diákként ismerté tett szorgalmával és kitartásával. Nemrégiben ugyanabban az iskolában találkozott vele. Az érettségi óta segített az utána következő generációnak, hogy hozzá hasonlóan használják ki a rövid és lehetőségeket gazdag iskolásvételt. Az iskola bennlakásában a nevelő tisztelték tölte be. A bennlakó diákok vele töltik szinte minden szabad idejüket.

Délután, miután felgyűlt a reggelinél és a lányok az osztályokba vonultak, elfoglalja helyét az iskola könyvtárában. Itt találkozik a „kintlakókkal”, akiket olvasmányaik kiválasztásában támogat. A kis elemistákat és a nagy diákokat életkoruknak és értelmi színvonaluknak megfelelő könyvekkel várja. Minden könyvtári napra készül. Összeállítja az osztályok számára lehetőleg tantervüknek megfelelő irodalmi műveket. A könyvtár feladatairól szólva, Teuber Olga megemlíti:

— Az ifjúság hazafias neveléséért az iskolában népszerűsítjük a szovjet, román és magyar irodalmi klasszikusainak műveit. Az osztályokban a könyvtárfelelős rövid ismeretlelt tart az új könyvekről. Értékes alkotásokat szimpozionokat rendezünk. Legutóbb az 1933. évi februári griviciai sztrákkal kapcsolatos irodalmi művek megvitatására került sor. Ebben az

időszakban a fentemlített művek közül egy sem maradt a könyvtár polcain.

A könyvtáros munkájában értékes támogatásra talál a könyvtárfelelősökben. A XI. osztályban Kisházi Emma a leggyesebb könyvtárfelelős. Murányi Anna a VII-ben, Lázár Mária az V-ben, Kónya Hajnalka a IV. osztályban könyvtárfelelős. Teuber Olga legkedvesebb olvasóinak, a II. osztályosoknak pedig a kis Juhász Béla a felelősük, aki nagyon-nagyon szereti a mesék könyveket. A kis elemisták hétről-hétre maguk válogatnak a sok szép képes mesék könyvek között.

A könyvtár a nagyobbakat sem hanyagolja el. Szórakoztató olvasmányok mellett foglalkozik politikai neveléssel is. A konkrét gazdasági tanórákra előre kikészíti a szükséges irodalmat.

Itt elérkezünk Teuber Olga feladatainak újabb állomásához, ahol szintén lelkiismeretesen megállja a helyét, mint a tanári IMSZ alapszervezet titkára.

Az IMSZ segítségével a könyvtár népszerűsíti az ifjúság körében a lenini komzomolizást életét, a Komzomol munkamódszereit. Az IMSZ vezetőség ülésein meg is vitatják a módszereket és alkalmazzák őket.

Teuber Olga nemcsak az iskola padjaiban volt eltanuló, de élenjáró, példaadó munkás az életben is. Gál Magda

Eredményekben gazdag év az Otelul termelőszövetkezetben

Az Otelul termelőszövetkezet a napokban tartotta meg szokásos évi közgyűlését. A beszámolóból kitűnik, hogy a termelőszövetkezet dolgozóinak 101,05 százalékban teljesítették 1958 évi általános tervüket, az ártermelési tervet pedig 117,59 százalékban valósították meg. Különösen szép eredményt értek el a takarékoság terén, ugyanis az ártermelésnél az önköltség csökkentése és más tényezők eredményeként 628 ezer lejtt takarított meg.

A belső erőforrások felhasználása

Az eredmények megvalósításához nagymértékben hozzájárult a belső erőforrások felhasználása, a szocialista verseny folytonossága, valamint az egyes üzemszervezetek közötti együttműködés megjavulása. Jelenlegesen megjavult a gyártott gépek minősége is.

A munka jó megszervezése, valamint a munkafeltételek megjavítása érdekében az elmúlt évben számos intézkedést valósítottak meg. Többek között például új, korszerű helyiségekbe költöztették a vállalkozás-osztályt és üzembe helyezték az új prototípus-nielyt is. Több technikai-szervezési intézkedést és kiegészítést vezettek be az üzemben is, ami hozzájárult ahhoz, hogy a selejt jóval a megengedett százalék alá csökkent. Az elmúlt évben 28 újítást és egyszerűsítést javaslatot alkalmazzák a gyakorlat-

ban, ami jelentős anyag-, pénz- és időmegtakarítást eredményezett. A termelés ellenőrző központja a beszámolóban különösen kiemeli Lukács János, Tabit Mihai, Janovics József, Heim Tamás, Podina Lajos, Demian István, Bencocan Iuliu, Varga István, Kuba József és más szakmunkások jó minőségű munkáját.

Az eredmények mellett voltak hibák, fogyatékoságok is. Például a B. 13-as furógépek gyártásának előirányzatát csak 91,05 százalékban teljesítették, ennek oka azonban főleg a gép gyártásához szükséges különböző anyagok késedelmes szállításaiban rejlik. Sok nehézséggel kell megküzdeni a gépműhelyben és szerelőműhelyben is a különböző segédanyagok hiányos beszerzése miatt. Bár hoztak komoly intézkedéseket a fegyelmel további megszilárdítása érdekében, de azok végrehajtását nem ellenőrizték kellőképpen. Így azután vannak még dolgok, mint Pecican Ioan, Balogh István I., Herzfeld Ottó és mások, akik többször igazolatlanul hiányoznak a munkából. Gyengült az utóbbi időben a kulturáltság is.

Hozzászólások

A bíráló és önbírálat szellemében elhangzott beszámolóhoz aránylag

képesen szóltak hozzá. Az egyik felvétel helyesen rámutatott, hogy a vezetés nem lett semmi annak érdekében, hogy a gépgyártáshoz szükséges nyersanyagot mindenkor a megfelelő mértékben szállítsák. Ezzel fel lehetne számolni a túlságosan sok hulladékmennyiséget. Bencocan Iuliu a szerződésben fennálló különösen néhány szükséges szerszám hiányából eredő nehézségekre mutatott rá. Molnár Gyula homokkeverőgép és még más technikai berendezés sürgős bevezetését javasolta az üzemben.

A közgyűlés határozati javaslatot fogadott el, amely sok olyan intézkedést tartalmaz, amelyeknek bevezetésével biztosítani tudják az 1959. évi termelési terv sikeres teljesítését, sőt túlteljesítését.

A közgyűlés végén Sterczel Péter elvtárs, a Román Munkáspárt Arad városi bizottságának elnöke, elismerését fejezte ki a termelőszövetkezet dolgozóinak által elért kimagasló eredmények megvalósításáért és további sikeres munkára buzdította a termelőszövetkezet teljes munkaközösségét.

Kotodny Lucia,

az Otelul termelőszövetkezet dolgozója

Matematikai és fizikai olimpiász

Ebben az esztendőben rendezik meg tízedzer a matematikai és fizikai olimpiász a középiskolák, technikai és pedagógiai iskolák tanulói számára.

Ezek a versenyek évről-évre nagyobb népszerűségnek örvendenek és felkeltik a tanulók érdeklődését e rendkívül fontos szaktárgyak iránt.

A 10. matematikai-fizikai olimpiász városi szakaszát februárban tartották. A matematikai olimpiáson hat középiskola, összesen 269 tanulóval, 6 szakmai iskola, 92 tanulóval és 2 pedagógiai iskola, 22 tanulóval vett részt. A fizikai olimpiáson a 6 középiskola 159 tanulóval, a 6 szakmai iskola 50, a két pedagógiai iskola 17 tanulóval szerepelt.

A matematikai és fizikai olimpiász városi szakaszán 99 tanuló ért el jó eredményt, ezek részt vesznek a tartományi versenyeken.

Matematikából a legjobban az 1. és 2. számú középiskola, valamint a Georgi Dimitrov gár szakkiskolájának tanulói szerepeltek; fizikából az 1. és 3. számú középiskola, valamint ugyancsak a Georgi Dimitrov gár szakkiskolájának tanulói mutatták fel a legjobb eredményt.

Nagy László

tanár

Hírek

Új gépet szereltek fel



A resicai kohászati kombinátban új, korszerű automatikus marógépet szereltek fel. Ezzel maradják a 4500 KW turbiná rotorjait. A képen Cristea Mihai egyik gépen a rotor marásának minőségét ellenőrizi.

A moszkvai építészek elkészítették egy négyemeletes alumínium-lakóház tervét. Az épület sulya mindössze 450 tonna lesz, ami megfelel egy alacsony egyemeletes téglaház sulyának. A falakat hab-düggel teszik hang és hőszigetelővé.

Békáson megkezdődtek az előkészületek annak az országutnak az építésére, amely áthalad majd a gát és végighalad a Lenin erőmű víztárolójának balpartján. Az új országutat korszerű technikai eszközökkel építik meg.

A sztálinvárosi Vörös Partizán üzem munkaközössége az elmúlt hónapban jelentős sikereket ért el az anyagtakarékosságban: két és fél tonna fonalat takarított meg.

A szocialista országok tízedik nemzetközi divalkongresszusát júniusban rendezik meg Prágában. Ez alkalommal bemutatják a Szovjetunió, Lengyelország, Magyarország, az NDK, Románia, Bulgária és Csehszlovákia divattervezőinek legújabb modelljeit.

A kínai tudósok kutatójára a tengervíz felhasználásának lehetőségét. Eljárás dolgoztak ki a tengervíz nyersanyagként való alkalmazására a cementgyártásban, valamint a műtrágya, papír és üveg gyártásában is. Remélik, hogy a tengervíz felhasználásával gyártott anyagok száma rövidesen tovább növekszik.

A Textilipari Kutatóintézet szakemberei több gyár technikusainak bevonásával kidolgozták az első hazai szörmeutánczát előállításának módját román műrostból — relonból, Nemsokára megkezdik az új cikk ipari gyártását.

Román filmbemutatókat tartottak New-Delhiben. Bemutásra kerültek a Ballerina, a Történelem dióhéjában és több más rövid film. A bemutatott alkotások nagy sikert arattak.

Az angol fővárosban a Királyi Képzőművészeti Akadémia rendezte orosz és szovjet képzőművészeti kiállítását két hónap alatt több mint 75.000-en látogatták meg.

Új berendezést helyeztek működésbe a bukaresti Constantin Istrati festőgyárban a kéntartalmú festőanyagok gyártására. A fellelhalmi Colorom gyárban új részleget helyeztek üzembe egy festőipari feltermék előállítására. Mindkét részleg berendezését hazai fizetelmekben készült.

Szenvedélyes olvasó

Gábor Viorica, a kultúrisz szövetkezet elnöke a IMSZ tag. Becsülettel teljesíti feladatát. Szeretik a vásárlók, mert mindenkiel barátságos. Szabadidejét a könyvek kötik le. Szenvedélyes olvasója a közéleti könyvtárnak. Büszke is rá a könyvtár vezetője, büszkén mutatja a nyilvántartási ívet, ahova a könyvek szerzőjét és címét tünteti fel. Olvasa már Vasile Alecsandri, Cezar Petrescu, M. Sorbanescu, Kovács György, Sütő András és más hazai és külföldi írók, költők műveit. A múlt évben — nem kevesebb, mint 104 különböző könyvet olvasott.

A múlt napokban azzal a kéréssel fordult a közéleti könyvtárhoz, hogy házi könyvtár létesítését engedélyezze neki. Több könyvet vitt lakására, majd elbeszélgetett a szomszédokkal s olvasásra buzdította őket. Rövid idő alatt 15 dolgozó volt be az olvasók táborába. Az új olvasók közül Weber Péter 5, Horváth István pedig már 8 könyvet olvasott.

Zuba Dumitru levelező

Választókerületek nöbizottságainak tevékenységéről

Pártunk vezetésével

irányításával a nöbizottságok eredményesen mozgóztatják hazánk sok millió leányát és asszonyát, akik munkájukkal hozzájárulnak hazánk felvirágoztatásához, a szocializmus építéséhez. Tapasztalható ez városunkban is. Ezt tettekké bizonyították be a választókerületekben tevékenykedő nöbizottságok. Így például a gáji nöbizottság a múlt év novemberében megszervezte a gáji 13-as számú helyőrségi iskolában azt, hogy a gyerekek uszonnára megleget tejet, vagy teát és vajkenyereket, almát és édességeket kapjanak a szülők anyagi hozzájárulásával. A tej és más élelmiszer beszerzését, valamint kiosztását a nöbizottság tagjai végzik. Rendszeresen két nöbizottsági tag szolgálja naponta. Ebben a munkában kitűnik Lascu Iuliana, Tulcan Lucretia, Tenczer Jolán, Zákai Zsuzsanna és mások.

A nöbizottság tevékenységének másik területe, ahol szintén értékes munkát végez, a gáji kultúrothon. A táncruhák megvarrása, a kultúrothon takarítása és számos közér-

dekü munka a nöbizottság eredményes tevékenységét tükrözi. Meg kell említenünk, hogy a gáji nöbizottság állandó segítséget kap a pártalap-szervezettől.

A nők politikai öntudatának fejlődését és művelődésvágyát bizonyítja az a tény, hogy a városi nöbizottság által szervezett jogi, pedagógiai és egészségügyi előadásokra mind nagyobb számban jelennek meg. Így például a gáji-buzsáki Partizánul kollektív gazdaságban rendezett heti előadásokon 30–35 kollektivistá asszony vesz részt. Ezeket az előadásokat kérdések, viták követik. A közelmúltban Dr. Karácsonyi Vasile, a rákos megbetegedésről és annak megakadályozásáról tartott előadást, Hirsch Mária pedig államunknak a nők jogaira, az anya- és gyermekvédelemre, a családjogra vonatkozó törvényeit ismertette.

A kerületi nöbizottságok kivesszik részüket a városi néptanács és a Vöröskereszt által szervezett akciókból. Az egészségügyi munka terén a szigmondházi városnegyedben tevékenykedő nöbizottság végez eredményes és dicsőremlő tevékenységet. Kertész Anna háziasszony mint a városi nöbizottság egyik legtevékenyebb tagja értékes munkát fejt ki az egészségügy terén. Részt vesz a Vöröskereszt által szervezett minden munkában. Lelkes munkájáért a városi Vöröskereszt szervezt kiüntetőt tagja lett.

Émlítésre méltó még Ocse-nik Erzsébet elvtársnő, aki örömmel végzi a társadalmi munkát és bármilyen megbízást kap a városi nöbizottságtól, azt készséggel elvégzi.

Bebizonyosodott, hogy azok a feladatok, amelyeket a párt nömozgalma számára kijelölt, megfélemlnek városi dolgozó asszonyaink törekvé-

seinek és kívánságainak. Mindjobban megértik azt, hogy munkájuk kihat életükre, szebbé és könnyebbé teszi azt.

Hogy mennyit tehetnek a társadalomnak kedvező és gazdálkodási szellemükkel a nők, arra példa a pernyávi tanulószoba megszervezése és annak fenntartása. A pernyávi nöbizottság a tanulószoba létesítésével sok gyermek tanulmányi előmenetelét segíti.

A pernyávi nöbizottság tagjai most is azon fáradoznak, hogy szebbé, kényelmesebbé, otthonosabbá tegyék a tanulószobát. Jó szervezési és gazdálkodási tevékenységükért dícséretet érdemelnek Nadabon Elena, Csipai Julianna, Lacásan Ilona, Kukul Vilma és mindazok a nöbizottsági tagok, akik állandóan dolgoznak a pernyávi tanulószoba kis látogatóinak kényelméért.

Émlítésre méltó a ségai nöbizottság tevékenysége. Több háziasszony bekapcsolódott a tisztasági versenybe. Bizonyíték erre az, hogy Soga városnegyed utcáiban a nők megkezdik a fák meszelését.

Még folytathatnók az eddig elért eredmények felsorolását, amelyek azt bizonyítják, hogy kerületi nöbizottságaink méltóképpen teljesítik az előtűk álló feladatokat.

Urlich István

a városi nöbizottság alelnöke

Képviselek mozgósításával

A néptanács képviselői mozgósító munkája eredményeként Zimándujfaluban számos közérdekű munkát végeztek el a lakosok. A közelmúltban például felhívították az állomás-

tól a néptanácshoz vezető ut gyalogjáróját. Ezenkívül több utcában kitisztították az árkokat, levezették a vizet keresen mozgósították a legelőről. Ezekben a munkálatokban Fodor József, Gyüre Mihály,

Szabó Benjámin, Mészáros György néptanácsi képviselői jártek jó példával az élen, akik sikeresen mozgósították a legelőről. Ezekben a munkálatokban Fodor József, Gyüre Mihály,

Három két Techirghialon

Három hetet töltöttem Techirghialon, az ismert reumatikus fürdőhelyen, amely télen is osztrák teljes üzemben van. Ez az idő felelhetetlen maradt számomra. Együtt töltöttem ezeket a heteket néhány nyugdíjas társammal, valamint az ország különböző részéből érkezett betegekkel.

Már érkezésem napján szombatnő volt az a figyelmes, udvarias magatartás, amelyet az orvosok és az ápolók tanúsítottak a betegekkel szemben. Engem is aprólékosan megvizsgáltak, majd előírták a szükséges étrendet és kiutalták a megfelelő gyógyszereket. Magas vérnyomásom miatt diéta étrendet írtak elő, de ez is bőséges, izletes volt.

Az orvos naponta többször végiglátogatta a betegeket és gondosan megkérdezte őket nincs-e valami panaszuk, nincs-e valami szükségük. Mondhatom, hogy szinte kioldották gondolatainkat.

A törvény szigorával

Spekulációból három évre ítélték

Sasu Ana nagylaki lakos hónapokon keresztül spekulációval foglalkozott. Nagylakon lisztet, korpát és kukoricát vásárolt a termelőktől s hamis irattal az aradi piacon kiadta magát termelőnek és nagy haszonnal árusította az emlelt termékeket. Az aradi népbírósg ezért három évi fogsárra ítélte.

Tettenért bűnösök

Öt személyből álló bünszövetkezetet értek tetten nemrég Aradon. Tagjai a nagyváradi Munka sörgyár aradi maláta készítő részlegének alkalmazottai voltak és jelentős mennyiségű árpát loptak a vállalatból. Egy alkalommal a milícia szervei tetten érték őket és valamennyiüket bíróság elé állították. Bünszövetkezők mérten a következő ítéleteket hozta a népbírósg: Brindusel Ioan, Daroghici Iuliu és Bonac Lászlót egyenként öt-öt évi, Sas Teodort és Schiechler Ferencet egyenként négy-évi fogsárra ítélték. Az okozott két megterítésére a bűnösök vagyontáruk egy részét is elkobozták.

A egyszerű kezelés és a kifogástalan ellátáson kívül gondoskodtak a beutalt szórakozásról is. Nagy könyvtár áll a betegek rendelkezésére, azonkívül szórakoztató társasjátékokkal tölthetik idejüket. Igen gyakran vetítenek filmet és előadásokat is tartanak a beutaltak számára.

Bátran állíthatjuk, hogy ott minden az emberért történik.

Klampecky Márton levelező

Varsóban ítéletet hirdettek az egyik legfőbb fasizta háborús bűnös, Erich Koch, Kelet-Poroszország volt gau-leiterének és Ukrajna volt legfőbb hitlerista kormányzójának büntérében. A hitleri hierarchia kiemelkedő alakja, a dühöngő náciizmus sötét teremtménye, Erich Koch — miután 4 és fél millió ember meggyilkolását patronálta — a kivégző osztag fegyvercsöveire elé került. A varsói per vádlottja, aki ellen majdnem 8 év óta folyik a vizsgálat, most a lengyel nép igazságos ítélete nyomán fejezi be aljas életét.

A varsói per nem azért volt megrázó, mert vádlottja, gyáva kétségbeesésében, mindent megkísérelt nyomorult életének megmentése vagy meghosszabbítása érdekében. A per megrázó volt az a komor, kemény és szilárd elkötelezettség képe, amellyel a fasizmust ismét felplezték és ítéletet mondtak felette.

A népek által a fasizta háborús bűnösök ellen indított perek között Erich Koch pere egyike azoknak, melyek a legnagyobb visszhangot keltették. A per Lengyelország fővárosában folyt, közel 15 évvel a hitleri Németország kapitulációja után. Kétségtelen, hogy ha Koch nem tűnt volna el mindjárt a háború befejezése után, úgy a münbergi per vádlottai között foglalt volna helyet.

Erich Koch több, mint 14 évvel élte túl a népek ébersége által elfogott tanítómestereit és tanítványait. 1949 nyarán az angol és amerikai csapatok tartóztatták le a Szövetségi Németország brit megszállási övezetében, ahol Koch Rudolf Berger név alatt bujkált. A hamburgi kiadási tör-

vényszek elé került az ügy, és itt — annak ellenére, hogy már éreztető volt a háborús bűnök „elfelejtését” hirdető irányzat — Koch vétkének sulya és nagy száma láttán, 1950-ben mégis ítélték a lengyel igazságszolgáltatásnak.

Erich Koch Hitler jobbkeze volt Európa keleti részén. Egyike volt a Kelet felé irányuló „menekülés” legfőbb kezdeményezőinek. Terveit 1935-ben megjelent. Az új Kelet-Poroszország című könyvében írtette le: „Meg kell erősíteni helyzetünket a Viszluta partján és Memelben. Akárcsak a Duna vidéke, a Viszluta partja is a német ember bástyájává kell, hogy váljék a Kelet felé irányuló jövő akciókban”.

Hivatalos adatok szerint Koch 1943-ban — miután 15 évig „kormányozta” Kelet-Poroszországot és két évig volt a Szovjet-Ukrajnát megszálló hitlerista csapatok parancsnoka — 56 iparvállalat tulajdonosa volt, melyek valódi értéke meghaladta az 50 millió márkát. A fasizta gauleiter ugyanakkor hatalmas szándékkal; legelőkel és erdőkel rendelkező nagybirtokos és számos külföldi vállalat főszerzője volt.

A nagybirtokos Koch a háború idején a véreskezű Koch-há változott. Az ő rendelkezéseire a lengyel területen 72.000 lengyel meggyilkoltak, más 50.000-et kivégző táborokba zártak, 200.000 zsidót meggyilkoltak, más 200.000-et haláltáborokba zártak. Ukrajnában az ő gyűlölt „kormány-

zás” alatt több, mint 4 millió személyt megölték, más két millió kényszermunkára vitték Németországba. Ukrajna területén 45 koncentrációs táborot létesített.

Hitler táblatálmannal ruházta fel Erich Kochot. „Koch a polgári adminisztráció feje — jelentette ki Hitler 1941 augusztus 15-én — közvetlenül nekem van alárendelve és tőlem kap utasításokat... Joga van jogszabályokat hozni az általa kiadott rendeletekben”. Es Koch „jogszabályokat hozott”. Vágott, akasztott, és utját, amerre elhaladt, bőven öntözte vérrrel. Mindent finom kesztyűben és fehér gallérral cselekedte, „mélósággal”. Königsbergben, miközben mellére akasztotta a náci párt arany jelvényt, Hitler a következőket mondta: „Mindaz, ami Poroszországban megvalósult, Koch érdeme”.

A per 1958 október 20-án kezdődött. 4 és fél hónap alatt a vád több, mint 60 tanuja jelent meg a tárgyalóteremben, a törvényszék címére a világ számos országából a levelek elvillámoztak. A vádiratban foglalt sokféle bizonyítékot 12 hatalmas kötetben tett ki.

A legmegrázóbb levelek, melyek követelték a hóhér méltó megbüntetését, a két Németországból érkeztek. Koch volt alantasaitól vagy azoktól, akik — legtöbbször akaratukon kívül — tanúi voltak kegyetlenségének, melyeket a fasizták által elfoglalt Lengyelországban és Ukraj-

nában követtek el. J. Szwiatovszki tanu Kochot úgynevezett „ellenőrző látogatásról” beszélt a Dzialkovi-koncentrációs táborban, ahol 1942 tavaszán tüzet ütött ki. A járvány megfékezésére a gauleiter elrendelte valamennyi fogoly kivégzését. E. Menchevics tanu az osztraczei Erich Koch utcáról emlékezett meg, melynek kövezele a zsidó temető sírmelekeiből készült. J. Plavszki tanu beszámolt arról, hogy két németet vivő gépkocsinak a partizánok által való megsemmisítéséről Koch parancsára hét falut feleltettek és minden 16 éven felüli férfit agyonlőttek. Koch jelszava ez volt: „egy igazi németnek, reggeli előtt, keményen meg kell büntetnie egy lengyelt”. „Egy német meggyilkolásért 100 lengyelt” — ezt az árat szabta meg Koch egy náci betolakodó életére.

Koch nyomában Lengyelországban és Ukrajnában Grabovka falu temetőjében 16.000 agyonlőtt maradt, No-voszioalkiban 4000 sír, Białaszkiben egy vaskereszt, mely emlékeztet arra, hogy ezen a helyen 3.000 lengyelt lőttek agyon. Podlask földjén 220.000 lengyelt ember...

A bírósági tárgyalás befejeződött. Herr Koch, Poroszország és Ukrajna hóhér gauleitere bizonyára jobban szeretné volna, ha Bonn valamelyik törvényszéke ítélt volna felette. Hiszen e törvényszékek bírói karában több, mint 600 volt SS tiszt és magasrangú funkcionárius foglalt he-

lyet. Ezek közül 153 ügyész és 149 bíró, és nem kevesebb, mint 93 a nyugatnémet Band-ok törvényszékének és legfelsőbb bíróságának elnöke. Ezek kezébe szerelték volna Koch sorsát helyezni.

Nyilvánvaló, hogy az ő ítéletük — akik a német nép akaratát ellenére törvénybe iktatták a Bundeswehr atomfegyverezését és támogatják a fasizta szervezeteit újjászülését, — más lett volna.

De a varsói néptörvényszék ítélete megpecsételte Koch sorsát. Ez az ítélet egyben a fasizmus felett mondott ítélete mindazoknak, akik elszennvedtek a fasizmus rémségeit, mindazok ítélete, akik szeretik a békét és gyűlölik a háborút. Az ítéletnek különös jelentősége van ma, amikor egyre hatalmasabb erővel folyik a német militarizmus elleni harc a világ minden békeszerető országában, amikor a Szovjetunió — a szocialista tábor országainak és az emberiség többségének szilárd támogatásával — a két német állammal való békeszerződés megkötését javasolja.

Koch-al együtt a kivégző osztag elé kerül a fasizmus árnyképe is. A felkészítésre irányuló bármilyen kísérletnek ugyanez lenne a vége. A békeszerető népek nem hazudolják meg éberségüket és eltérően harcolnak az ellen, hogy a fasizmus valaha is feláramadjon.

Ioan Grigorescu

(Megjelent a Scinteia 4469-es számában).

Fővádolt — a fasizmus

vényszek elé került az ügy, és itt — annak ellenére, hogy már éreztető volt a háborús bűnök „elfelejtését” hirdető irányzat — Koch vétkének sulya és nagy száma láttán, 1950-ben mégis ítélték a lengyel igazságszolgáltatásnak.

Erich Koch Hitler jobbkeze volt Európa keleti részén. Egyike volt a Kelet felé irányuló „menekülés” legfőbb kezdeményezőinek. Terveit 1935-ben megjelent. Az új Kelet-Poroszország című könyvében írtette le: „Meg kell erősíteni helyzetünket a Viszluta partján és Memelben. Akárcsak a Duna vidéke, a Viszluta partja is a német ember bástyájává kell, hogy váljék a Kelet felé irányuló jövő akciókban”.

Hivatalos adatok szerint Koch 1943-ban — miután 15 évig „kormányozta” Kelet-Poroszországot és két évig volt a Szovjet-Ukrajnát megszálló hitlerista csapatok parancsnoka — 56 iparvállalat tulajdonosa volt, melyek valódi értéke meghaladta az 50 millió márkát. A fasizta gauleiter ugyanakkor hatalmas szándékkal; legelőkel és erdőkel rendelkező nagybirtokos és számos külföldi vállalat főszerzője volt.

A nagybirtokos Koch a háború idején a véreskezű Koch-há változott. Az ő rendelkezéseire a lengyel területen 72.000 lengyel meggyilkoltak, más 50.000-et kivégző táborokba zártak, 200.000 zsidót meggyilkoltak, más 200.000-et haláltáborokba zártak. Ukrajnában az ő gyűlölt „kormány-

zás” alatt több, mint 4 millió személyt megölték, más két millió kényszermunkára vitték Németországba. Ukrajna területén 45 koncentrációs táborot létesített.

Hitler táblatálmannal ruházta fel Erich Kochot. „Koch a polgári adminisztráció feje — jelentette ki Hitler 1941 augusztus 15-én — közvetlenül nekem van alárendelve és tőlem kap utasításokat... Joga van jogszabályokat hozni az általa kiadott rendeletekben”. Es Koch „jogszabályokat hozott”. Vágott, akasztott, és utját, amerre elhaladt, bőven öntözte vérrrel. Mindent finom kesztyűben és fehér gallérral cselekedte, „mélósággal”. Königsbergben, miközben mellére akasztotta a náci párt arany jelvényt, Hitler a következőket mondta: „Mindaz, ami Poroszországban megvalósult, Koch érdeme”.

A per 1958 október 20-án kezdődött. 4 és fél hónap alatt a vád több, mint 60 tanuja jelent meg a tárgyalóteremben, a törvényszék címére a világ számos országából a levelek elvillámoztak. A vádiratban foglalt sokféle bizonyítékot 12 hatalmas kötetben tett ki.

A legmegrázóbb levelek, melyek követelték a hóhér méltó megbüntetését, a két Németországból érkeztek. Koch volt alantasaitól vagy azoktól, akik — legtöbbször akaratukon kívül — tanúi voltak kegyetlenségének, melyeket a fasizták által elfoglalt Lengyelországban és Ukraj-

nában követtek el. J. Szwiatovszki tanu Kochot úgynevezett „ellenőrző látogatásról” beszélt a Dzialkovi-koncentrációs táborban, ahol 1942 tavaszán tüzet ütött ki. A járvány megfékezésére a gauleiter elrendelte valamennyi fogoly kivégzését. E. Menchevics tanu az osztraczei Erich Koch utcáról emlékezett meg, melynek kövezele a zsidó temető sírmelekeiből készült. J. Plavszki tanu beszámolt arról, hogy két németet vivő gépkocsinak a partizánok által való megsemmisítéséről Koch parancsára hét falut feleltettek és minden 16 éven felüli férfit agyonlőttek. Koch jelszava ez volt: „egy igazi németnek, reggeli előtt, keményen meg kell büntetnie egy lengyelt”. „Egy német meggyilkolásért 100 lengyelt” — ezt az árat szabta meg Koch egy náci betolakodó életére.

Koch nyomában Lengyelországban és Ukrajnában Grabovka falu temetőjében 16.000 agyonlőtt maradt, No-voszioalkiban 4000 sír, Białaszkiben egy vaskereszt, mely emlékeztet arra, hogy ezen a helyen 3.000 lengyelt lőttek agyon. Podlask földjén 220.000 lengyelt ember...

A bírósági tárgyalás befejeződött. Herr Koch, Poroszország és Ukrajna hóhér gauleitere bizonyára jobban szeretné volna, ha Bonn valamelyik törvényszéke ítélt volna felette. Hiszen e törvényszékek bírói karában több, mint 600 volt SS tiszt és magasrangú funkcionárius foglalt he-

lyet. Ezek közül 153 ügyész és 149 bíró, és nem kevesebb, mint 93 a nyugatnémet Band-ok törvényszékének és legfelsőbb bíróságának elnöke. Ezek kezébe szerelték volna Koch sorsát helyezni.

Nyilvánvaló, hogy az ő ítéletük — akik a német nép akaratát ellenére törvénybe iktatták a Bundeswehr atomfegyverezését és támogatják a fasizta szervezeteit újjászülését, — más lett volna.

De

KÖZLEMÉNY

N. Sz. Hruscsovnak, az SzKP KB első titkárának,
a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökének a Német
Demokratikus Köztársaságban tett látogatásáról

MOSZKVA. (Agerpres). TASZSZ: N. Sz. Hruscsov, az SzKP KB első titkára, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke, a Német DK kormányának meghívására március 4. és 12. között látogatást tett a Német Demokratikus Köztársaságban.

A közlemény részletesen kitér N. Sz. Hruscsov lipcsei és berlini látogatására, a lipcsei nagygyűlésen, az ösz-németországi munkasértékeztetésen, a Német DK fővárosa dolgozóinak nagygyűlésén és a látogatás során rendezett fogadásokon elhangzott beszédre. A közlemény kiemeli, hogy N. Sz. Hruscsov látogatása a Német DK vezetőivel, a közvélemény képviselőivel.

A közlemény a továbbiakban rámutat arra, hogy Berlinben N. Sz. Hruscsov elvtárs, az SzKP KB első titkára, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke több ízben találkozott Walter Ulbricht elvtárral, az NSZEP KB első titkárával és Otto Grotewohl elvtárral, a Német DK Minisztertanácsának elnökével. A találkozások alkalmával megvitatták a két felet érintő nemzetközi jellegű kérdések sokaságát.

A véleménycsere során megmutatkozott a két fél teljes nézetazonossága a nemzetközi helyzet megítéléséhez és a béke megőrzéséhez, az európai biztonság megőrzéséhez, a Szovjetunió és a Német Demokratikus Köztársaság közötti kapcsolatok fejlesztéséhez.

Ezzel kapcsolatban különös figyelmet szenteltek a német békeszerződés megkötésére irányuló előkészületeknek és a nyugat-berlini megszállási rendszer felszámolására vonatkozó kérdések megoldásának.

A két félnek továbbra is a szilárd véleménye, hogy a német kérdés békés rendezésének problémája immár rendkívül időszerűvé vált.

Nem tekinthető normálisnak az a helyzet, hogy csaknem 14 évvel a haboru befejezése után a német népnek még mindig nincs békeszerződése, ami lehetővé teszi számára, hogy teljes mértékben gyakorolhassa állami szuverenitását. Németország területén továbbra is idegen csapatok állomásoznak, egyes részeit pedig, főképpen Nyugat-Berlinben továbbra is minden érkező és jogi alapú német megszállási rendszer. A Németországgal való békeszerződés hiányát békeellenes erő arra használják fel, hogy kiélezzék az államok közötti kapcsolatokat, fokozzák a politikai helyzetben előállított feszültséget és jogos nyugtalanságot keltsenek az európai béke sorsa iránt. A nyugati hatalmak a békés rendezés halogtatását Németország széttagoltságának elmélyítésére használják fel. Németország nyugati részét — a Német Szövetségi Köztársaságot — bevették az imperialista hatalmak agresszív tömbjébe — a NATO-ba és e tömb legfőbb európai támaszpontjává alakították át. Nyugat-Németország újra-felgyújtásával párhuzamosan mind erőteljesebb előkészületeket tesznek egy atomháború kirobbantására, ami komolyan veszélyeztetni nemcsak Németországot szomszédait, hanem magát a német népet is.

Mindazok, akik érdekelték a béke fenntartásában, nem maradhatnak közömbös szemléletűek és veszélyes folyamatnak. A Szovjetunió kormányja és a Német Demokratikus Köztársaság kormányja egyetértésben abban, hogy a többi békeszerzőt néppel együtt minden szükséges intézkedést meg kell tenni, hogy megakadályozzák a múlt gyászos eseményeinek megismétlődését és megakadályozzák minden újabb katonai kaland kirobbantására irányuló kísérletet.

A két fél a német békeszerződés megkötését tekintve a legfontosabb és legürgebb intézkedésnek. A Németországgal kötött békeszerződés fontos szerepet töltne be az európai helyzet normalizálásában és az összes európai államok biztonságának megőrzésében. A mai körülmények között a két német állam, — a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság — a Német Államszövetség megalakítása esetén pedig maga az Államszövetség irhatja alá a békeszerződést. A Német Államszövetség ítéletese megnyitja a közvetlen utat a német nép nemzeti feladatának — Németország újraegyesítésének megoldása felé.

A két kormány kifejezi azt a meggyőződését, hogy a Német Államszövetség megalakítása kellő megértéssel és egyöntú támogatással talán az összes nyugat-németországi hazafi és békeszerző erő részéről is. A német békeszerződés aláírásával egyidejűleg megszűnne a nyugat-berlini megszállási rendszer is.

A jelen körülmények között a berlini kérdés legrealisabb megoldása az volna, ha Nyugat-Berlin szabad város-státumot kapna. Ez biztosítaná a berlini helyzet normalizálását.

Nyugat-Berlin lakossága lehetőséget nyerne arra, hogy a kialakult társadalmi-gazdasági rendszer fenntartásának körülményei között szabadon kifejezze gazdasági és kulturális életét és kapcsolatát tartson fel Németország mindkét részével és a világ többi országaival is.

A Szovjetunió kormányja üdvözölte a Német Demokratikus Köztársaságban azt az elhatározást, hogy a németországi helyzet megjavítása érdekében demilitarizált szabad város-státumot biztosít a Német DK területén fekvő Nyugat-Berlinnek. Megvitatták továbbá azokat az irányelveket, amelyek alapján az érdekeltek államok kidolgozhatják Berlin szabad város státusát. Ennek biztosítása kell a szabad város független és zavartalan fejlődését. A Német DK megerősítette előző nyilatkozatát, miszerint teljes mértékben tiszteltben fogja tartani Nyugat-Berlin szabad város-státusát.

A Német Demokratikus Köztársaság kormányja ismételt nyilatkozatában azt az elhatározását, hogy szavatolja az akadálytalan közlekedést Nyugat-Berlin szabad város és a külső világ között, mind keleti, mind pedig nyugati irányban. A Szovjetunió kormányja ugyancsak leszögezte azt az elhatározását, hogy részt vesz a négy nagyhatalom által Berlin szabad város függetlenségére és békéjére való be nem avatkozás tekintetében nyújtandó garanciában. A két kormány egyetért azzal, hogy a garancia vállalásában részt vegyen az Egyesült Nemzetek Szervelete is.

A Szovjetunió és a Német Demokratikus Köztársaság kormányai határozottan elítélik a nyugati hatalmak és a Német Szövetségi Köztársaság álláspontját, amely szembe helyezkedik a német kérdés békés rendezésével és a nyugat-berlini megszállási rendszer megszüntetésével. Különösen elítélik az Adenauer kancellár vezette nyugat-német kormány politikáját, amely legfőbb akciója a német kérdés békés rendezésének megfogyatkozását a szovjet Nyugat-Németország népi és a békés fejlődés lehetőségétől és

egyre inkább a militarizmus és a revansizmus útjára taszítja az országot. Ez a politika csak a feszültség további fokozódását és az államok közötti konfliktusok kirobbantását eredményezheti és súlyos következményekkel járhat a népek szempontjából. A két állam kormányai kijelentik, hogy a politika következményeire az USA, Anglia, Franciaország és a Német Szövetségi Köztársaság kormányaira hárul a teljes felelősség. Ami a Szovjetunió és a Német Demokratikus Köztársaság kormányait illeti, ezek megerősített elhatározásukat, hogy kivívják a német békeszerződés előbbi megkötését. A Szovjetunió és a Német Demokratikus Köztársaság kormányai egyöntú állást foglalnak az illető államok kormányfői értekezletének előbbi összehívása mellett, a nemzetközi feszültség enyhítése érdekében megkötésére, a vitás problémák békés rendezése érdekében. Egyöntú állást foglaltak a Szovjetunió, az USA, Anglia, Franciaország, Lengyelország és Csehszlovákia külügyminiszteri értekezletének összehívása mellett, amely értekezleten részt vennének a két német állam, a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság képviselői is.

Ennek az értekezletnek az volna a célja, hogy előkészítse a német békeszerződés megkötését a megvitás a nyugat-berlini megszállási rendszer mielőbbi felszámolásával kapcsolatos kérdéseket. A Német Demokratikus Köztársaság és a Szovjetunió kormányai nagy meglepetéssel állapították meg, hogy a Német Demokratikus Köztársaság és a Szovjetunió önzinte, testvéri barátsága szüntelenül erősödik. A két kormány újra kifejezte azt az elhatározását, hogy továbbra is erősíteni fogja a német nép és a Szovjetunió népeinek barátságát. A két állam a jövőben is minden tőlük telhető támogatást nyújt egymásnak és a jogegyenlőség, a kölcsönös előnyök és a kölcsönös érdekek tiszteletben tartásának elve alapján még szélesebbkörű együttműködésre fognak törekedni.

N. Sz. Hruscsov elvtárs, az SzKP Központi Bizottságának és a Szovjetunió kormányának nevében meghívta Németország Szocialista Egységpártja Központi Bizottságának és a Német Demokratikus Köztársaság

kormányának egy küldöttségét, hogy a közeljövőben látogasson el a Szovjetunióba.

Németország Szocialista Egységpártjának Központi Bizottsága és a Német Demokratikus Köztársaság kormányja meglepetéssel és hálával fogadta el a meghívást.

A Német Demokratikus Köztársaság párt- és kormányküldöttsége 1959 májusában látogat el a Szovjetunióba.

N. Sz. Hruscsov hazatért a Német Demokratikus Köztársaságból

BERLIN. (Agerpres). A TASZSZ jelenti:

N. Sz. Hruscsov, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának első titkára, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke március 12-én hazatért a Német Demokratikus Köztársaságból.

N. Sz. Hruscsovot Walter Ulbricht, az NSZEP első titkára, Otto Grotewohl, a Német DK Minisztertanácsának elnöke és a Német DK más vezetői kísérték ki a berlini repülőtérre.

A LEMP III. kongresszusa folytatja munkálatait

VARSÓ. (Agerpres). Mint a PAP hírügynökség jelenti, a Lengyel Egyesült Munkáspárt III. kongresszusa folytatja munkáját. A március 11-i délelőtti ülésen a kongresszus elnöke meghallgatta a Központi Revíziós Bizottság munkájáról szóló jelentést, amelyet S. Stachacz, a Központi Revíziós Bizottság elnöke terjesztett elő.

Ezután felszólalt S. Ignar, az Egyesült Parasztok Főbizottságának elnöke, aki tolmácsolta a pártja üdvözlését a kongresszusnak.

A munkások és paraszti szövetség, társadalmunk két fő oszlopának, a munkások társaságának és a parasztságának a barátsága és együttműködése — mondotta a felszólaló — határozza meg népi hatalmunk erejét és Lengyelország fejlődését. Ezért mindent elkövetünk, hogy ezután is erősítsük ezt a szövetséget.

Ezután S. Kulczynski, a Demokratikus Párt Központi Bizottságának elnöke üdvözölte a kongresszust és hangsúlyozta, hogy a pártja helyesen tartja a Lengyel Egyesült Munkáspárt irányelveinek általános orientációját és ugratja, hogy ezek valóra váltása óriási lépés lesz Lengyelország további szocialista fejlődésében.

W. Gornulka jelentésének vitájában elsőként szökött fel E. Gerek, a LEMP KB titkára, a LEMP Kattowice vajdasági bizottságának első titkára.

A vajdaság dolgozói nagy lelkesedéssel készülték a párt III. kongresszusára — mondotta. — A 120 ezer tagot számláló szilésiai pártszervezet mindenben támogatja a Központi Bizottság politikai irányvonalát és jóváhagyta a KB 12. plenárius ülésének irányelveit, amelyeket a kongresszus meg fog vitálni.

W. Krask, a LEMP Poznan vajdasági bizottságának első titkára ismertette a vajdaság eredményeit a népgazdaság különböző ágaiában. A vajdaság dolgozói tevékenyen részt vettek a LEMP KB irányelveinek megvalósításában. 110 vállalatban, 11 ipari szövettségben, 52 gyárban növelték az 1959–1965. évi időszakra előirányzott termelési terv mutatószámait.

Z. Strzalkowska, a zambrovi gyapotkombinát pártbizottságának titkára rámutatott arra, hogy Byalostok vajdaság, amely hajdan Lengyelország elmaradott vidéke volt, a népi hatalom éveiben egyre fontosabb szerepet tölt be az ország gazdasági életében. A felszólaló kijelentette, hogy a zambrovi gyapotkombinát vállalja azoknak az újabb feladatoknak a teljesítését, amelyeket a párt békés tervre irányoz elő.

W. Kozora, a LEMP Lublin vajdasági bizottsága első titkárának és J. Kalinowskaja, a lodzi nőbizottság elnökének felszólalása után N. G. Ignar, az SzKP KB titkára, a kongresszuson részvevő szovjet küldöttség vezetője mondott beszédet.

Az SzKP Központi Bizottságának és a Szovjetunió Kommunista Pártja valamennyi tagjának és az egész szovjet népnek a nevében N. G. Ignar melegen üdvözölte a kongresszust, az egész pártot és a testvéri lengyel népet. Egyszersmind tolmácsolta az SzKP KB Elnöksége, valamint N. Sz. Hruscsov szíves üd-

A Német Demokratikus Köztársaságból



A ludwigsfeldi motorkerékpár-üzem egyik csarnoka

vözlését és eredményes munkát kívánta a kongresszusnak.

Befejezésül N. G. Ignatov felolvasta az SzKP Központi Bizottságának a LEMP III. kongresszusához intézett üdvözlő táviratát.

A kongresszus küldötték viharos tapsal fogadták N. G. Ignatov beszédét és az SzKP KB üdvözlő táviratát.

A délutáni ülésen Cs. De, a Kínai Kommunista Párt Központi Bizottságának alelnöke, a Kínai Népköztársaság alelnöke, a Kínai Kommunista Párt küldöttségének vezetője mondott üdvözlő beszédet.

A Kínai Kommunista Párt Központi Bizottsága és a kínai nép nevében üdvözölte a kongresszust, majd kijelentette, hogy a Kínai Kom-

munist Párt és a kínai nép örömmel szemléli a testvéri Lengyel Egyesült Munkáspárt és a lengyel nép nagy sikereit a szocializmus építésében. A kínai nép nagyra becsüli a LEMP és a lengyel nép hozzájárulását a világbékeért vívott harchoz.

Ezután M. Naszkowski külügyminiszterhelyettes, E. Kzesimowski, a Novotny üzem pártbizottságának titkára, E. Naidoski, a toruni egyetem pártbizottságának titkára, L. Motyka, a krakkói vajdaság pártbizottságának első titkára mondtak beszédet.

Ezt követően R. Barak, a csehszlovák pártküldöttség vezetője és H. Matern, Németország Szocialista Egységpártja küldöttségének vezetője üdvözölte a kongresszust.

HIRDETMEÉNYEK

Szimfonikus hangverseny

Az aradi Állami Filharmonia szombaton, március 14-én este 20 órakor tartja a Kulturpalotában az 1958–59-es évad XXIV. hangversenyét.

Az est karnagya NICOLAE BRINZEU. Közreműködik: RUHA ISTVAN, a moszkvai nemzetközi Csajkovszkij verseny és a bukaresti nemzetközi George Enescu verseny különtett hegedűművésze.

MOSORON:
Nicolae Brinzeu: Román Rapszódia
Johannes Brahms: D-dur hegedűverseny
L. van Beethoven: I. C-dur szimfónia.
Ma délután 17 órakor oktató hangverseny.
A bérletutalajdonosok számára a 23-as bérletszövevény érvényes. Jegyek az ügynökségnél kaphatók.

A hét filmjei

NICOLAE BALCESCU mozi: Elintézellen úgy. DOZSA GYÖRGY mozi: Egyazon ég van fűtünk. (szélesvásznú). HERBAK JÁNOS mozi: A polyaútas. I. L. CARAGIALE mozi: 1918. IFJUSÁGI mozi: Godzilla. PROGRESUL mozi (Ujrad): Tragikus vadászat. SOLI-

DARITEA mozi (Gáj): A hős balladája. MAKSZIM GORKIJ mozi (Mikela): Gervaise. ILIE PINTILIE (üzemi filmszínház): Anatol kalapja. DECEMBER 30 (üzemi filmszínház): Merre? TEBA (üzemi filmszínház): Felejthetetlen évek.

Az Aradi Állami Román Színház programja:

Szombaton, március 14-én, 19.30 órakor: Hotel Astoria
Vasárnap, március 15-én, délelőtti 10 órakor: Barberul din Sevilla és 19.30 órakor: Ultimul tren
Az előadások a Studio-teremben. A 16 éven alulak nem látogathatják az előadásokat.

„Libertatea“

gyár
ARAD

Gyártmányai:
Gyermekecipők és szandálok, kaptafák minden méretben

„COOPMETAL“

Kisipari termelőszövetkezet
Arad, Aurel Vlaicu ut 121
Telefon: 25–84

Ajánlja a következő gyártmányait:

Zománcozott és fekete takaréktűzhelyek, fűstestek. Bádóg és alumínium edények. Különböző háztartási cikkek, sziták és ablakra feszíthető szitaszövetek. A gyártmányok minőségéért felelősséget vállalunk.

N. Sz. Hruscsov a németországi szovjet csapategység katonáinak körében

BERLIN. (Agerpres). A TASZSZ jelenti:

N. Sz. Hruscsov, az SzKP KB első titkára, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke március 11-én megtekintette a németországi szovjet csapategységet. N. Sz. Hruscsov kíséretében volt M. G. Pervuhin, a Szovjetunió nagykövete a Német Demokratikus Köztársaságban és M. V. Zaharov hadsereg-tábornok.

A szovjet katonák, altisztek, tisztek, tábornokok és családtagjaik melegen köszöntötték a szovjet kormányfőt és nagygyűlést tartottak tiszteletére.

A gyűlésen beszédet mondott I. G. Kornijlov szakaszvezető, V. D. Liszcev tisztes, M. D. Meluzov százados és N. F. Bredihin alezredes. Valamennyien elítélték az SzKP Központi

ti Bizottságát és a szovjet kormányt. Ismertették a harci és politikai kiépítésben elért sikereiket.

Ezután a jelenlévők nagy lelkesedéssel közepette N. Sz. Hruscsov mondott beszédet.

A nagygyűlés végén M. V. Zaharov hadsereg-tábornok, a szovjet csapategység főparancsnoka köszöntet mondott N. Sz. Hruscsov elvtársnak a látogatásért és biztosította az SzKP Központi Bizottságát és a szovjet kormányt arról, hogy a szovjet katonák mindenkor becsülettel teljesítik a haza iránti kötelezettségüket.

A nagygyűlés után N. Sz. Hruscsov megtekintette a kaszárnyát és érdeklődött a katonák életkörülményeiről.

Irak egész területén helyreállt a közlekedés

BAGDAD. (Agerpres.)

Az iraki kormány egyik szóvivője bejelentette, hogy Shawaf ezredes, a mosszuli felkelők vezetőjét saját alárendeltjei meggyilkolták, amikor repülőgépen külföldre akart szökni.

A szóvivő leszögezte, hogy a lázadás idején egyetlen külföldi állampolgárnak sem lett bántódása.

Mint nyugati sajtóügynökségek jelentik, a felkelés idején normálisan működtek a kőolaj kitermelési vállalatok.

Irak egész területén helyreállt a lévi és vasúti közlekedés. A köztársaság hajóirai még zárva vannak, hogy megakadályozzák a felkelő bandák maradványainak külföldre szökését.

A hírügynökségek továbbra is részletes beszámolókat közölnek a mosszuli fészecskeves megsemmisítéséről Bagdadban és más iraki városokban zajló nagy népi tüntetésekről. Már kora reggelről hatalmas tömeg vonult fel Bagdad utcáin, amely támogatásáról bizto-

A Bolgár NK kormányának válaszejegyzéke a szovjet kormány március 2-i jegyzékére

SZÓFIA. (Agerpres.)
A Bolgár Távirati Iroda jelentése szerint március 11-én M. Tarabanov, a Bolgár Népköztársaság külügyminiszterének első helyettese átnyújtotta I. K. Prihodovnak, a Szovjetunió bolgáriai nagykövetének a Bolgár NK kormányának válaszejegyzékét, a szovjet kormány március 2-i jegyzékére.